

Technische Vorinformation



BECKER AUTORADIO

Mexico Cassette electronic 830

Gültig ab Gerät Nr. V 6410001

Valid from set No. V 6410001

Valable à partir de No. V 6410001

Technische Daten:

RUNDFUNKTEIL:

Wellenbereiche:

MW (513 kHz - 1620 kHz),
KW (5,9 MHz - 6,25 MHz),
UKW (87,5 MHz - 108 MHz)

Sendereinstellung:

Automatischer Sendersuchlauf
Numerische Frequenzeingabe,
Stationstasten 6x UKW, 2x KW, 2x MW,
6x Programmspeicher im Diversitybetrieb
Verkehrsfunksuchlauf automatisch
Handabstimmung: UKW im 25 kHz Raster, MW, KW,
im 1 kHz Raster

Senderidentifizierung:

Anzeige der Sendeanstalt und des Programms auf
UKW

Diversity Auswertung:

Frequenzdiversity mit zwei UKW-Empfängern,
automatisch umschaltend auf qualitativ besten,
vorgewählten Sender.

Bereichsumschaltung:

- Stationstasten
- VK-Taste
- Automatisch von MW oder KW auf UKW bei
Verkehrsfunkdurchsagen auf vorgewählten
VK-Sender

Abstimmung:

Kapazitätsdioden mit prozessorgesteuertem
Frequenzsynthesizer

Schalttempfindlichkeit:

3 Stufen, automatisch umschaltend

Anzahl der Kreise:

MW/KW: 3 veränderbare Kreise

AM/ZF: 2 feste Kreise

4-fach Keramikfilter

UKW: 3 veränderbare Kreise

6 feste Kreise

3 zweifach-Keramikfilter

Zwischenfrequenz:

AM 455 kHz, UKW 10,7 MHz und 38,8 MHz

Quarzoszillator: 28,1 MHz

Schwundregelung:

3-stufig

UKW-AGC:

PIN-Diodennetzwerk und Regelverstärker im
UK-Teil

Stereo-Decoder:

Schalterdecoder mit feldstärkeabhängigem
kontinuierlichem Stereo/Monoübergang
und 57 kHz-Unterdrückung

EIC:

Störunterdrückung bei UKW

Klangblende:

Höhen und Bässe getrennt einstellbar
Anzeige im Display; Mittelstellung durch
gleichzeitiges Drücken beider Tasten

Betriebsspannung intern:

5 V stabilisiert

8,5 V stabilisiert

Technical Data:

RADIO PART

Wave bands:

AM (513 kHz - 1620 kHz),
SW (5,9 MHz - 6,25 MHz),
FM (87,5 MHz - 108 MHz)

Station setting:

Automatic station search,
Numerical frequency input,
Station recall buttons: 6x UKW (FM),
2x KW (SW), 2x MW (AM), 6x program memory in
diversity mode
Automatic traffic radio station search
Manual tuning: FM in 25 kHz steps, AM, SW in 1 kHz
steps

Station identification:

Indication of broadcasting corporation and
program in the FM-band

Diversity evaluation:

Frequency diversity with two FM-receivers,
automatic switch-over to the pre-selected station
with the best reception quality.

Wave band switch-over:

- Wave band keys
- VK key (traffic radio information)
- automatical from AM or SW to FM in case of traffic
radio information to the pre-selected traffic radio
station

Tuning:

Tuning diodes with processor-controlled frequency
synthesizer; input circuit in the AM-band with
electronical variometer

Switch sensitivity:

3 stages, automatic switch-over

Number of circuits:

AM/SW: 3 circuits, variable

AM/IF: 2 circuits, fixed

4-fold ceramic filter

FM: 3 circuits, variable

6 circuits, fixed

3 2-fold-ceramic filters

Intermediate frequency:

AM 455 kHz, FM 10,7 MHz and 38,8 MHz

Quartz oscillator: 28,1 MHz

Fading control:

3 stages

FM-AGC:

Pin-diode network and AGC-amplifier in the
FM-part

Stereo decoder:

Switch decoder with continuous stereo/mono
change-over, dependent on field intensity, and
57 kHz suppression

EIC:

Noise suppression in the FM-band

Tone control:

Treble and bass separately adjustable;
Indication in the display; mid-position by pressing
both keys simultaneously

Operating voltage internal:

5 V stabilized

8,5 V stabilized

Caractéristiques techniques:

RÉCEPTEUR

Gammes d'ondes:

PO (513 kHz - 1620 kHz),
OC (5,9 MHz - 6,25 MHz),
FM (87,5 MHz - 108 MHz)

Réglage des stations:

Recherche automatique des stations,
Entrée de la fréquence numérique
Touches de pré-sélection des stations:
6x UKW (OUC), 2x KW (OC), 2x MW (PO),
6x mémoire du programme en mode diversité
Recherche automatique des station
d'informations routières
Réglage manuel: OUC à pas de 25 kHz, PO, OC à
pas de 1 kHz

Identification des stations:

L'indicatif de la station et le numéro de son
programme sont indiqués dans la gamme FM

Evaluation de la diversité:

Diversité des fréquences par deux récepteurs FM,
commutation automatique à la station
pré-sélectionnée avec la meilleure qualité de
réception.

Commutation des gammes d'ondes:

- Touches de sélection des gammes d'ondes
- Touche VK (informations routières)
- automatiquement de PO ou OC à FM en cas
d'une diffusion d'une information routière à la
station d'informations routières
pré-sélectionnée

Syntonisation:

Diode à capacité avec synthétiseur de fréquences
commandé par micro-processeur; pour la gamme
AM circuit d'entrée avec variomètre électronique

Sensibilité de commutation:

3 niveaux, commutation automatique

Nombre des circuits:

PO/OUC: 3 circuits variables

AM/RF: 2 circuits invariables

filtre céramique quadruple

OUC: 3 circuits variables,

6 circuits invariables

3 filtres céramiques, double

Fréquence intermédiaire:

PO 455 kHz, FM 10,7 MHz et 38,8 MHz

Oscillateur de quartz: 28,1 MHz

Commande de volume:

2 niveaux

FM-AGC:

Réseau de pindiodes et amplificateur automatique
dans la part FM

Décodeur stéréo:

Décodeur de commutation avec transition mono/stéréo
continu, dépendante d'intensité du champ, et
57 kHz suppression

EIC:

Suppression de bruit dans la gamme FM

Contrôle de tonalité:

Aigus et graves réglables séparément;
Affichage digital; réglage moyen en appuyant
simultanément sur les deux touches

Tension d'alimentation interne:

5 V stabilisé

8,5 V stabilisé

Loudness
Physiologische Lautstärkeregelung

Balance:
L-R einstellbar über Funktionstaste, Anzeige im Display

VERKEHRSFUNKTEIL
Verkehrsfunkauswertung:

Verkehrsfunksenderkennung

Bereichskennung A-F

Durchsagekennung

Verkehrsfunkanzeige:

Senderkennung: Schriftzug KURIER im Display
Bereichskennung: Anzeige des Kennbuchstabens (A-F) im Display

Durchsagekennung: LED in Taste $\times$ und „V“ im Display; automatisches Umschalten der Verkehrsdurchsagen bei vorgewähltem Verkehrsfunksender; automatischer Bandstop; automatische Lautstärkeanhebung; automatische DK-Bereitschaft nach Einschub der Cassette

Verkehrsfunksuchlauf:

Automatische Optimierung bei Empfangsunwürdigkeit des eingestellten Verkehrsfunksenders. Warnton nach nicht auffindbarem VK-Sender (bei definiertem VK-Sender)

TONBANDTEIL

Cassettenlaufwerk:

Autoreverse, mit Mikroprozessor gesteuerten Funktionen

Tonträger:

Compact-Cassette

Tonkopf:

Aus Hardpermalloy

Bandgeschwindigkeit:

4,76 cm/s

Betriebsart:

Stereo-Wiedergabe

Einzugsmechanik:

Elektromotorischer Einschub der Cassette und anschließender automatischer Bandstraffung

Rauschunterdrückung:

DOLBY-B/C*

Bandwahltaaste:

Cr oder Fe (70 oder 120 μ s)

Musiktitel-Suchlauf:

Pausenerkennung – über Schnellauftasten vor- oder rückwärts

Reverse-Betrieb:

- Automatische Lafrichtungsumschaltung am Bandende
- Manuell durch Spurumschalttaaste

Bandlaufüberwachung:

Elektronisch mit HALL-IC und automatischem Ausschub bei Bandlaufstörungen

Frequenzbereich:

40 Hz – 14 kHz

Störabstand:

≥ 50 dB bewertet nach IEC-A

Tonhörschwankungen:

linear $\leq 5,0\%$

bewertet $\leq 2,5\%$

Gleichstrommotoren:

- Elektronisch geregelter Motor und wartungsfreie Magnetkupplung für Bandtransport
- Motor für Cassetten Ein- und Auszugsmechanik

Cassettenausschub:

Zuvor elektronisches Abspeichern des letzten Betriebszustandes

- Durch Drucktaaste
- Durch Spannungsunterbrechung (AUS-Taste oder Zündschloß)
- Automatisch bei Bandlaufstörungen

Loudness

Balance:

L-R adjustable by function control key, indication in the display

TRAFFIC RADIO PART

Traffic radio evaluation:

Traffic radio transmitter code

Range-code A-F

Information code

Traffic radio indication:

Transmitter code: KURIER indicator in the display
Range code: Indication of the letter A-F in the display

Information code: LED in the $\times$ key and „V“ in the display; automatic switch-on of traffic information when traffic radio station is pre-selected; automatic cassette stop; automatic volume accentuation; automatic stand-by of information code after inserting the cassette

Automatic traffic radio station search:

Automatic optimization when the traffic radio station can no longer be received. Warning signal, if the radio does not find a traffic radio station (when no TR-station is defined)

TAPE RECORDER PART

Cassette drive mechanism:

Autoreverse, with microprocessor-controlled functions

Sound carrier:

Compact-cassette

Tape head:

Hardpermalloy

Tape speed:

4,76 cm/s

Method of operation:

stereo reproduction

Draw-in mechanics:

Electro-mechanical draw-in of the cassette, then automatic tightening of the tape

Noise suppression:

DOLBY-B/C*

Tape selection key:

Cr or FE (70 or 120 μ s)

Track search:

Gap location – by fast forward or fast rewind key

Reverse operation:

- Automatic track switch-over at tape end
- Manual by track switch-over key

Tape running control:

Electronical with HALL-IC and automatic eject in case of trouble in tape running

Frequency range:

40 Hz – 14 kHz

Interference voltage interval:

≥ 50 dB, evaluated according to IEC-A

Wow and flutter:

linear $\leq 5,0\%$

rated $\leq 2,5\%$

Direkt current motors:

- Electronically regulated motor and magnetic slide coupling, free of maintenance, for tape transport
- Motor for cassette draw-in and -out mechanics

Cassette draw-out:

Before draw-out electronic storing of the last set functions

- by push-button
- by interruption of power supply (OFF-switch or ignition lock)
- Automatic in case of trouble in tape running

Loudness:

Contrôle de volume physiologique

Balance:

L-R ajustable (gauche/droite) par touche de fonction, indication sur l'affichage

INFORMATIONS ROUTIÈRES

Evaluation d'Informations routières:

Code de transmission

Code de zone A-F

Code d'information

Indication d'Informations routières:

Code de transmission: Indication KURIER dans l'affichage

Code de zone: Indication de la lettre A-F dans l'affichage

Code d'information: LED dans la touche $\times$ et „V“ sur l'affichage; intrusion automatique des informations routières si la station d'informations routières est pré-sélectionnée; arrêt automatique de la cassette; augmentation de volume automatique; stand-by automatique du code d'informations routières après l'introduction de la cassette

Recherche automatique des stations d'Informations routières:

Optimisation automatique si la réception de la station d'informations routières n'est plus possible
Signal avertisseur si l'appareil ne trouve pas de stations d'informations routières (si aucune station d'inf. rout. est définie)

LECTEUR DE CASSETTE

Mécanisme de roulement:

Autoreverse, avec fonctions contrôlées par microprocesseur

Bande magnétique:

Compact-cassette

Tête de lecture:

Hardpermalloy

Vitesse de la bande magnétique:

4,76 cm/s

Caractéristiques:

Reproduction en stéréo

Mécanisme d'introducteur:

Introduction électromécanique de la cassette en tendant automatiquement la bande

Suppression de bruit:

DOLBY-B/C*

Touche de sélection de bande:

Cr ou Fe (70 ou 120 μ s)

Recherche de musique:

Détection d'un blanc – à l'aide de la touche d'avance ou retour rapide

Service reverse:

- Commutation automatique sur l'autre piste en fin de piste
- Commutation manuelle par touche de commutation de piste

Contrôle de roulement de bande:

Electronique avec HALL-IC; éjection automatique en cas de déroulement anormal

Gamme de fréquence:

40 Hz – 14 kHz

Rapport signal/bruit:

≥ 50 dB, évalué d'après IEC-A

Wow et flutter:

linéaire: $\leq 5,0\%$

évalué: $\leq 2,5\%$

Moteurs à courant continu:

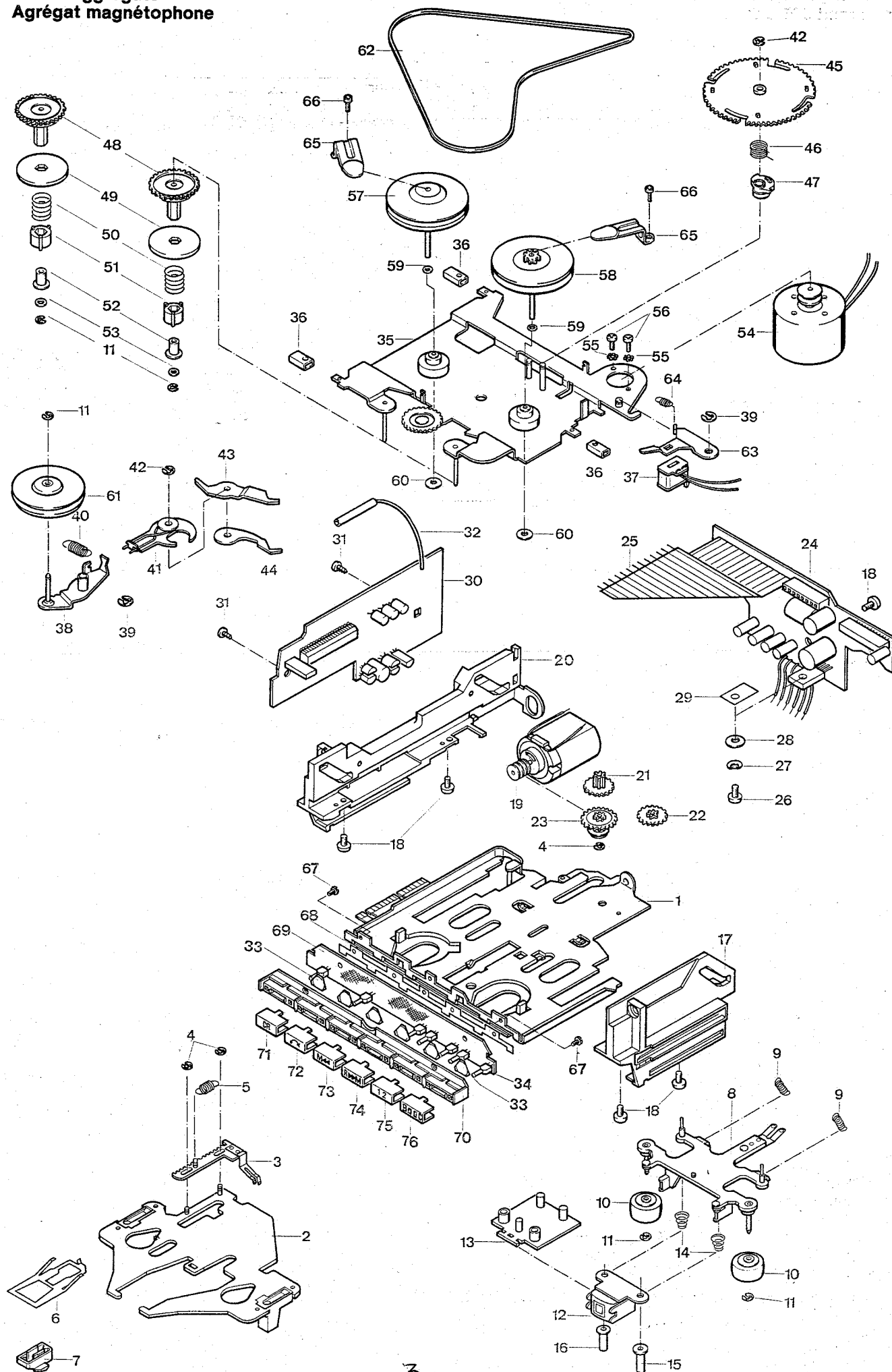
- Moteur réglé électroniquement et accouplement à aimant, exempt d'entretien (pour transport de bande)
- Moteur pour l'introduction et l'éjection de la cassette

Ejection de la cassette:

Avant l'éjection mise en mémoire électronique des réglages

- par touche
- en coupant la tension d'alimentation (Touche d'arrêt ou antivol)
- automatiquement en cas de déroulement anormal de la bande magnétique

Phonoaggregat
Phono aggregate
Agrégat magnétophone



Ersatzteile-Liste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item. No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. I. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No. d'article	Best.-Nr. Part. No. No. de commande
1	Phonoaggregat rev. kpl.	Phono aggregate rev cpl.	Agrégat magnétophone rev. complet		780 E 2000	630.705-242
2	Phono chassis genietet	Phono chassis riveted	Châssis magnétophone riveté		780 E 2110	631.019-242
3	Schieber genietet	Slider riveted	Curseur riveté		726 E 2120	571.180-240
4	Zahnschieber genietet	Toothed slider riveted	Curseur cranté riveté		726 E 2122	571.253-240
5	Sicherungsscheibe	Safety disc	Disque de sécurité		1,5 DIN 6799	122.408-214
6	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		726 E 2100-06	571.075-245
7	Blattfeder	Plate spring	Ressort à lames		726 E 2100-04	571.067-246
8	Rastmitnehmer	Locking tappet	Guide à cran		726 E 2124	571.083-240
9	Kreuzschieber genietet	Cross slider riveted	Curseur en croix riveté		726 E 2100-02	571.296-240
10	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		780 E 2126	571.921-245
11	Sicherungsscheibe	Contact roll cpl.	Rouleau de commande cpl.		1,2 DIN 6799	636.193-248
	Tonkopf mit Entzerrerplatte kpl.	Tape head with equ. board cpl.	Tête de lecture avec circ. de correction de distorsion cpl.		726 E 2155	122.378-214
12	Tonkopf (ohne Entzerrerplatte)	Tape head (without equ. board)	Tête de lecture (sans circ. de correction de distorsion)		726 S 2161	576.451-351
13	Entzerrer-Schaltungsplatte (ohne Tonkopf)	Equalizer board (without tape head)	Circ. de correction de distorsion (sans tête de lecture)		726 E 2158	610.577-351
14	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		354 E 1100-25	483.362-245
15	Gewindebuchse	Screw-socket	Douille de filetage		726 E 2123-01	610.534-227
16	Gewindebuchse	Screw-socket	Douille de filetage		726 E 2123-01	610.534-227
17	Führungsleiste re.	Guidance ledge right	Bande de guidage à droite		726 E 2100-10	571.091-241
18	Linsenschraube	Oval-head screw	Vis à tête bombée		726 E 2100-12	571.113-203
19	Einzugmotor kpl.	Draw-in motor cpl.	Moteur d'introduction cpl.		726 E 2132	589.349-393
20	Führungsleiste li.	Guidance ledge left	Bande de guidage à gauche		726 E 2100-11	571.105-241
21	Zugrad	Tension wheel	Roue de tension		726 E 2100-16	571.121-248
22	Stufenrad	Stepping wheel	Roue étagée		726 E 2100-17	571.131-248
23	Schneckenrad kpl.	Worm wheel cpl.	Roue-vis compl.		726 E 3135	571.415-247
24	NF-Schaltungsplatte	AF wiring board	Circuit impr. BF		965 E 2140	617.342-373
25	Flexleitung 15pol.	Flexible line 15poles	Câble flexible 15 pôles		726 E 2140-05	589.047-276
26	Gewindebolzen	Thread bolt	Boulon fileté		780 E 2100-03	631.310-205
27	Federscheibe	Spring disc	Rondelle élastique		A 2,6 DIN 137	107.026-213
28	Scheibe	Disc	Disque		A 2,8 DIN 125-St-A2E	039.802-216
29	Isolierscheibe	Insulating disc	Disque isolante		726 E 2100-18	588.776-271
30	Steuer-Schaltungsplatte	Control wiring board	Circ. impr. de contrôle		965 E 2150	617.350-373
31	Linsenblechschraube	Oval-head sheet metal screw	Vis bombée pour tôle		726 E 2100-15	572.411-209
32	Anschlußleitung	Connection cable	Câble de raccordement		726 E 2152	588.628-274
33	Kontaktscheibe	Contact disc	Disque de contact		624 E 9040-05	475.327-278
34	Leuchtdiode	Light diode	Diode lumineuse	LED 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787	830 S 2186	627.143-304
35	Schwenkebene kpl.	Swivel plane cpl.	Platine d'entraînement mobile cpl.		726 E 2201	629.431-242
35	Schwenkebene genietet	Swivel plane riveted	Platine d'entraînement mobile rivetée		726 E 2202	629.448-242
36	Führungshülse	Guidance bush	Cosse de guidage		726 E 2000-02	571.024-235
37	Magnetwickel kpl.	Magnetic winding cpl.	Enroulement de magnéto cpl.		726 E 2216	571.644-330
38	Umschalthebel genietet	Switch lever riveted	Levier de commutation riveté		726 E 2203	629.456-241
39	Sicherungsscheibe	Safety disc	Disque de sécurité		2,3 DIN 6799	126.314-214
40	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		726 E 2200-02	571.504-245
41	Umlenkhebel genietet	Return lever riveted	Levier de renvoi riveté		726 E 2220	571.687-241
42	Sicherungsscheibe	Safety disc	Disque de sécurité		1,9 DIN 6799	136.344-214

Ersatzteile-Liste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

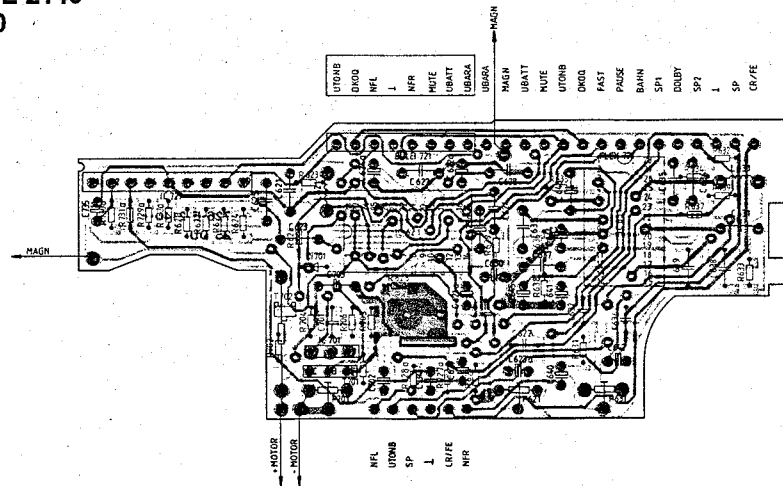
Lfd. Nr. Item. No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. i. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No. d'article	Best.-Nr. Part. No. No. de commande
43	Hebel li.	Lever left	Levier à gauche		726 E 2200-06	571.520-241
44	Hebel re.	Lever right	Levier à droite		726 E 2200-04	571.512-241
45	Schaltrad	Switch wheel	Roue de commutation		726 E 2240-01	571.784-248
46	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion		726 E 2240-02	571.792-248
47	Kurvenscheibe	Cam	Camé		726 E 2240-03	571.806-241
48	Wickelrad	Winding wheel	Roue d'enroulement		726 E 2200-02	503.738-247
49	Magnet	Solenoid	Aimant		726 E 2200-08	571.539-337
50	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		720 E 2200-04	505.781-245
51	Mitnehmer	Tappet	Guide		354 E 1260-13	246.379-249
52	Buchse	Socket	Douille		701 E 2200-01	385.336-227
53	Sicherungsscheibe	Safety disc	Disque de sécurité		169 E 1100-01	023.558-217
54	Motor kpl.	Motor cpl.	Moteur cpl.		720 E 2284	504.025-393
55	Zahnscheibe	Studded disc	Rondelle crantée		A 1,8 DIN 6797-phr	316.504-213
56	Linsenschraube	Oval-head screw	Vis à tête bombée		611 E 2200-01	479.721-203
57	Schwungrad li.	Flywheel left	Roue volant à gauche		726 E 2290	594.563-248
58	Schaltschwungrad re.	Switch flywheel right	Roue volant de commutation à droite		726 E 2230	571.725-248
59	Planscheibe	Washer	Plateau		FRK 2,1 x 4 x 0,1-St	260.282-217
60	Scheibe	Disc	Disque		354 E 1200-12	266.256-217
61	Magnetkupplung kpl.	Magnetic slide coupling cpl.	Accouplement à aimant cpl.		726 E 2260	594.539-249
62	Vierkantriemen	Square belt	Courroie carrée		726 E 2200-10	571.547-244
63	Schaltklinke	Pawl	Cliquet		726 E 2200-14	571.563-240
64	Zugfelder	Tension spring	Ressort de tension		726 E 2200-12	571.555-245
65	Haltebügel	Holding strap	Etrier de maintien		385 E 2200-01	337.048-262
66	Linsenschraube	Oval-head screw	Vis à tête bombée		720 E 2200-05	527.467-209
67	Linsenschraube	Oval-head screw	Vis à tête bombée		M 2,5x5	193.518-206
68	Isolierstreifen	Insulating strap	Bande isolante		830 E 2110-05	627.119-271
69	Schaltplatte kpl. Tasten	Wiring board cpl. – keys	Circuit cpl. – touches		830 E 2180	627.127-373
70	Schaltplatte best. Tasten	Wiring board tipped – keys	Circuit équipé – touches		830 E 2185	631.051-373
71	Tastenleiste	Key ledge	Bande des touches		780 E 2180-05	626.171-256
72	Tastenknopt CR	Key CR	Touche CR		780 V 2018	626.181-251
73	Tastenknopt ↗	Key ↗	Touche ↗		780 V 2019	626.198-251
74	Tastenknopt M ◀◀	Key M ◀◀	Touche M ◀◀		780 V 2020	626.201-251
75	Tastenknopt R ▶▶ M	Key R ▶▶ M	Touche R ▶▶ M		780 V 2021	626.211-251
76	Tastenknopt 1/2	Key 1/2	Touche 1/2		780 V 2022	626.228-251
	Tastenknopt Dolby B u. C kpl.	Key Dolby B and C cpl.	Touche Dolby B et C cpl.		780 V 2023	626.236-251

11

Schaltungsplatte 965 E 2140

Wiring board 965 E 2140

Circuit 965 E 2140

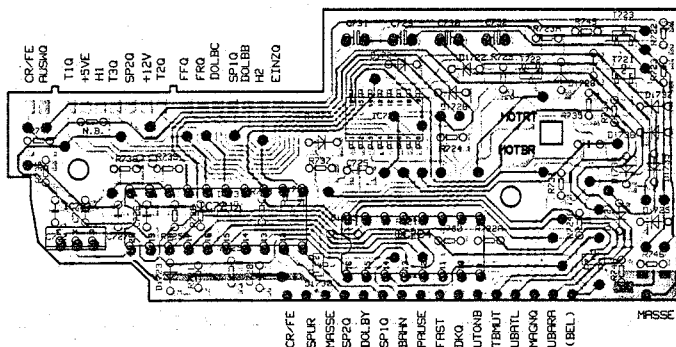


7

Schaltungsplatte 965 E 2150

Wiring board 965 E 2150

Circuit 965 E 2150

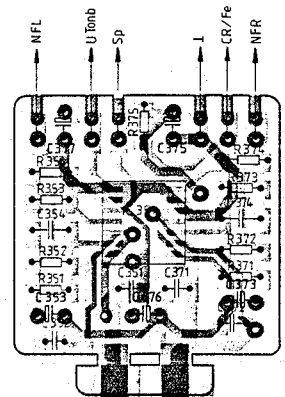


10

Schaltungsplatte 726 E 215

Wiring board 726 E 2158

Circuit 726 E 2158

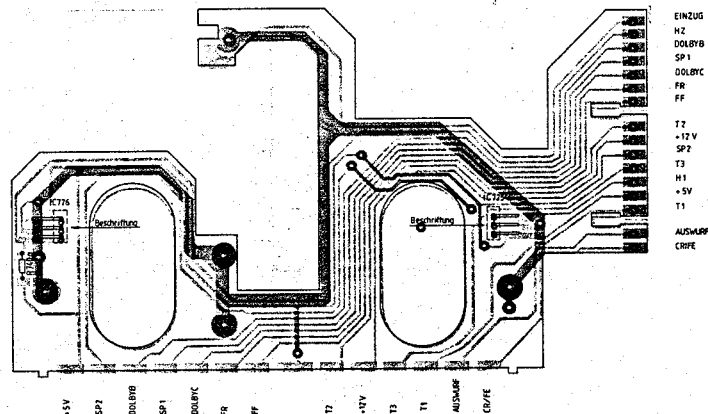


8

Hallschalterplatte

Hall switch board

Circuit Hall

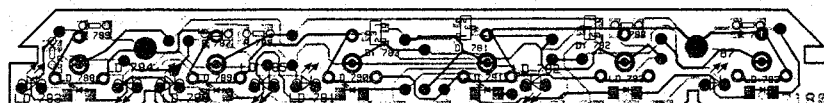


9

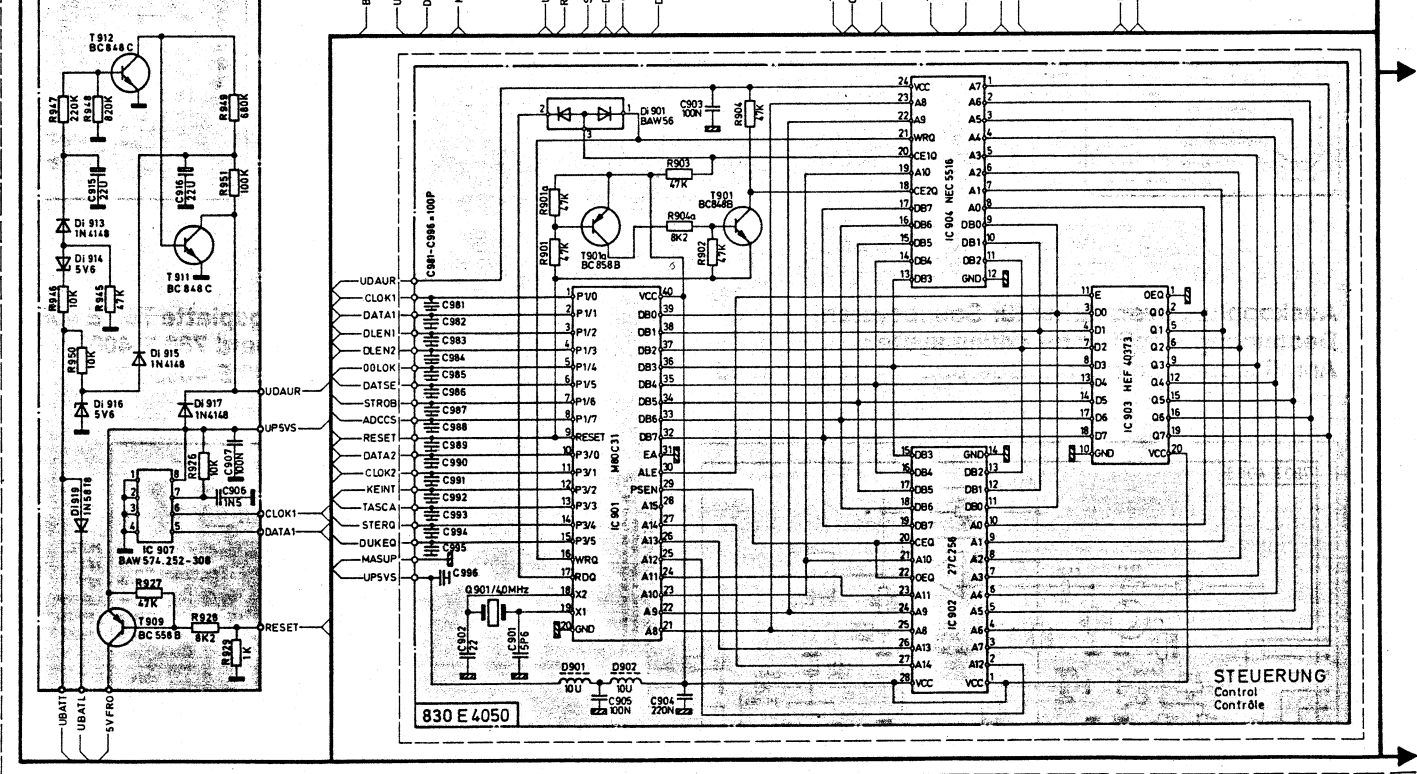
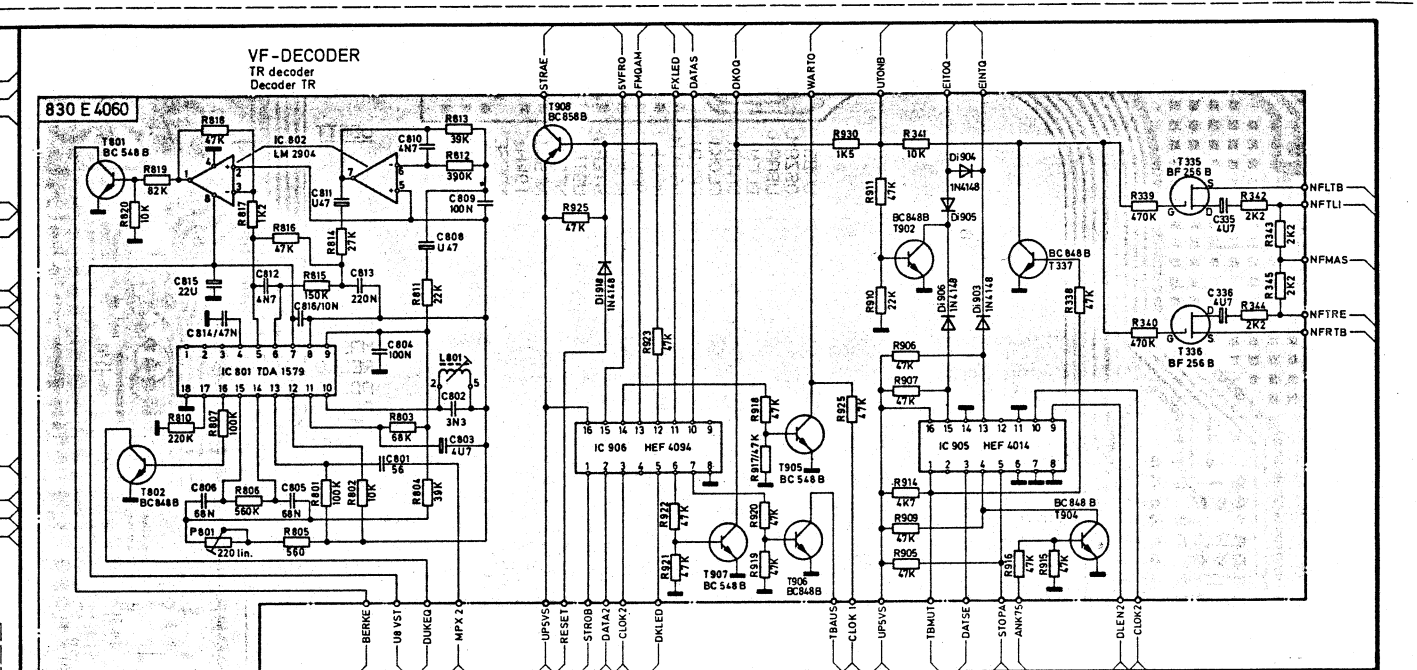
Tastenplatte

Push button board

Circuit des touches



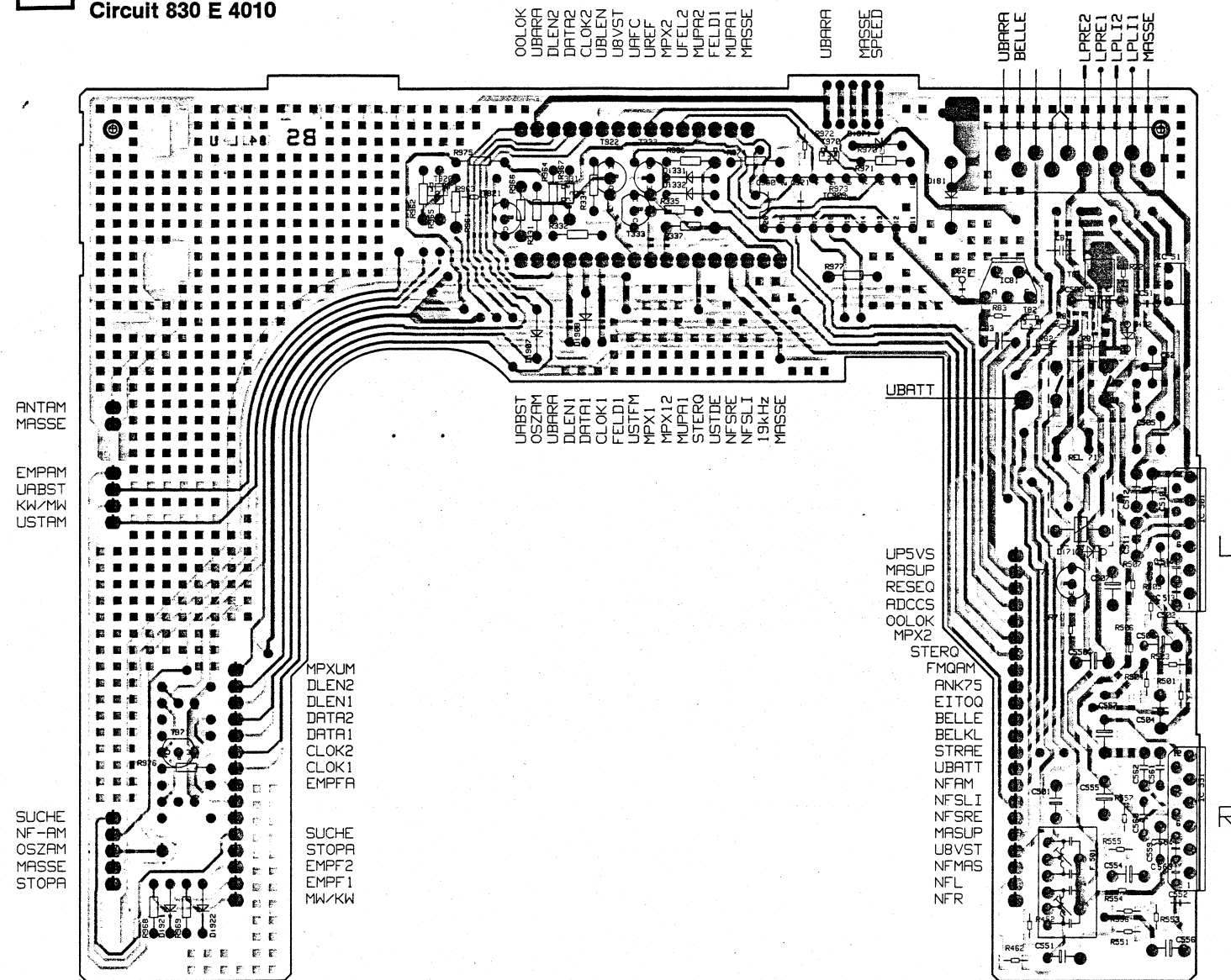
2



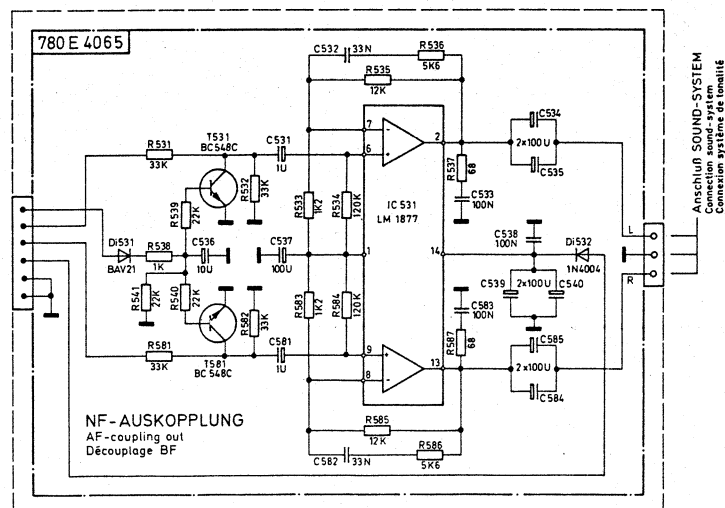
15

5

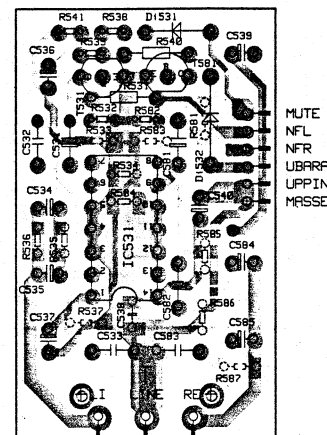
Schaltungsplatte 830 E 4010
Wiring board 830 E 4010
Circuit 830 E 4010



Auskopplungsverstärker für Soundsystem
Decoupling amplifier for sound system
Amplificateur de découplage pour système sound

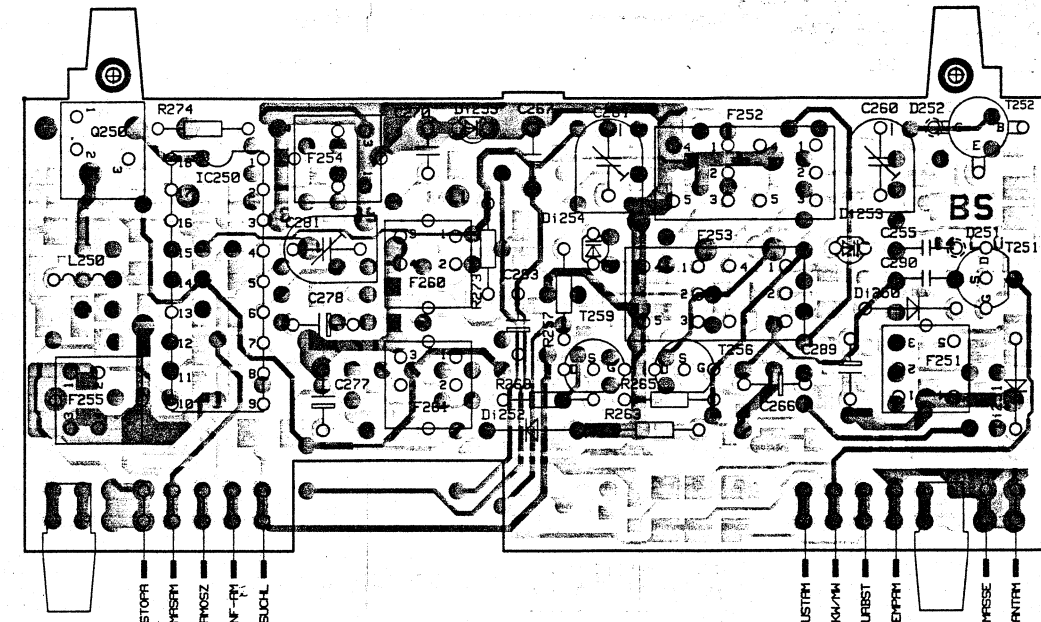


Schaltungsplatte 780 E 4065
Wiring board 780 E 4065
Circuit 780 E 4065



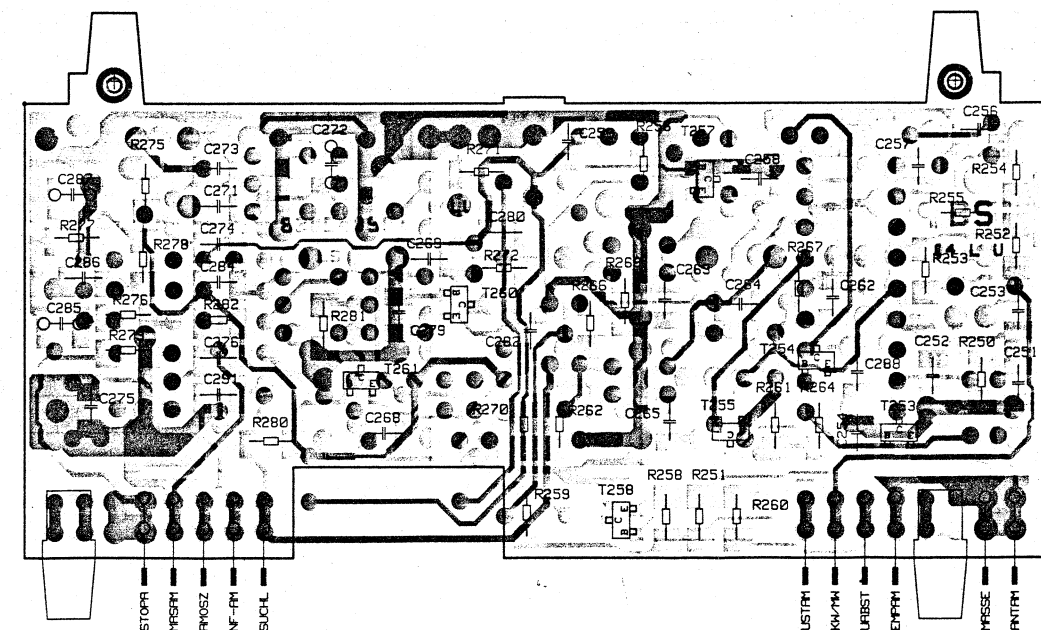
12

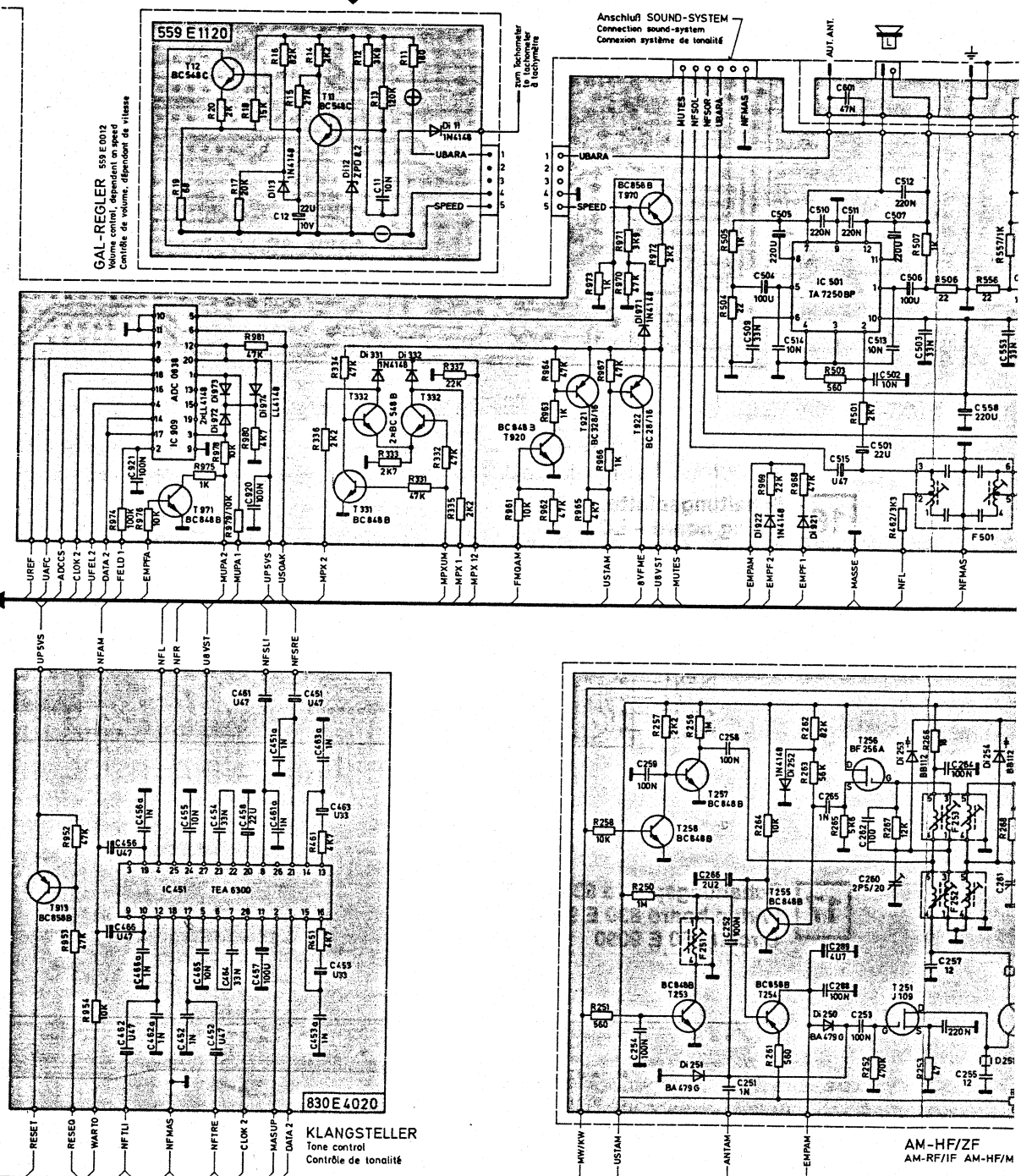
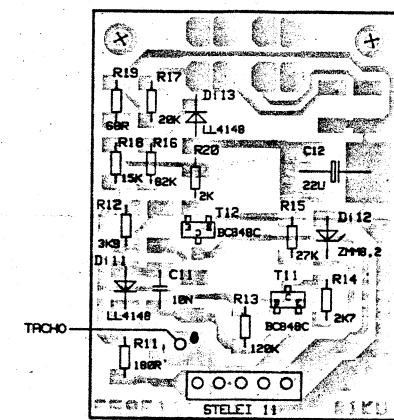
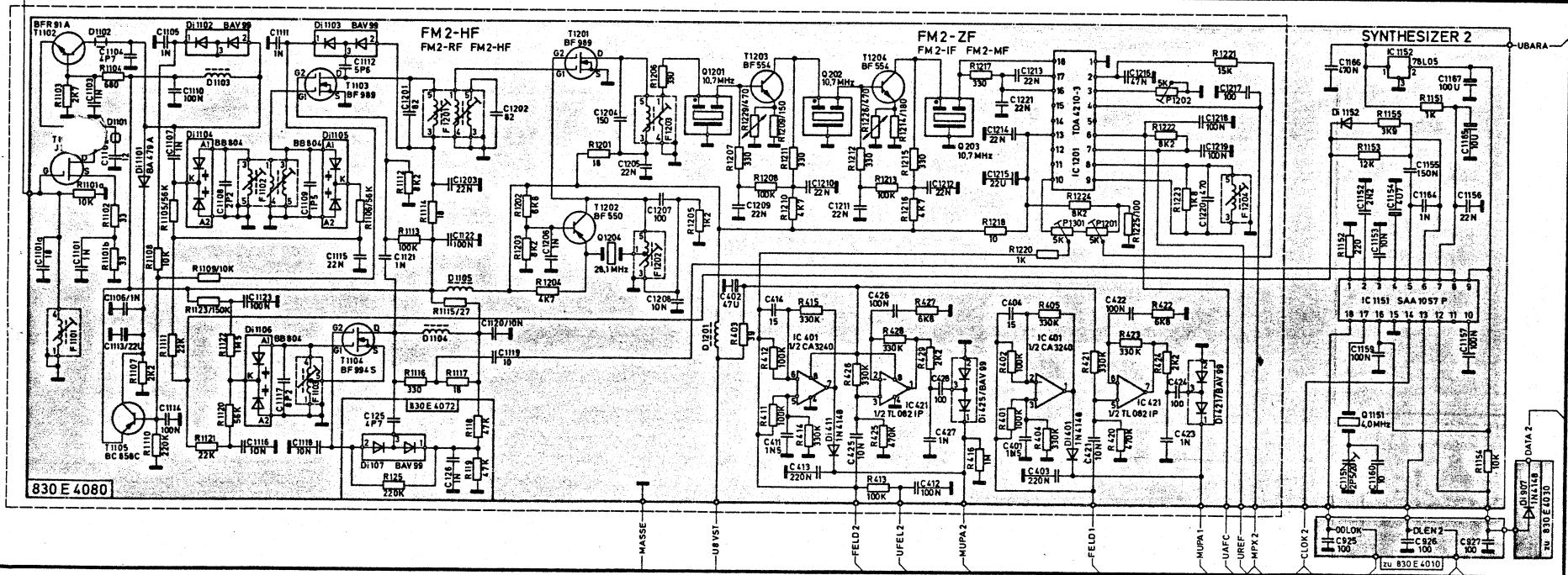
Schaltungsplatte 830 E 4090 (Bestückungsseite)
Wiring board 830 E 4090 (Component side)
Circuit 830 E 4090 (Côté d'équipage)



12

Schaltungsplatte 830 E 4090 (Lötseite)
Wiring board 830 E 4090 (Soldering side)
Circuit 830 E 4090 (Côté Soudure)

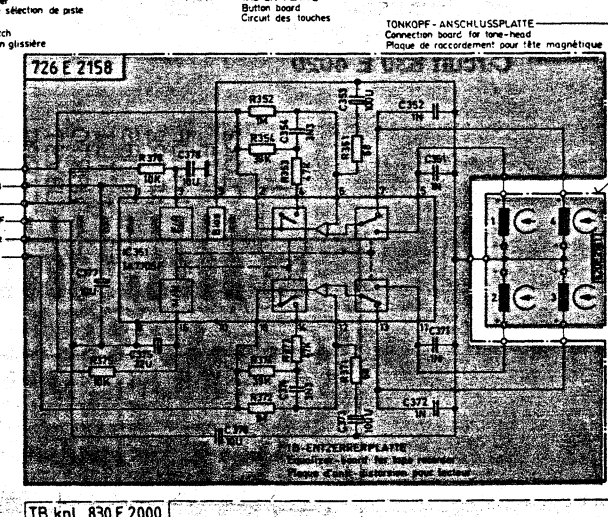
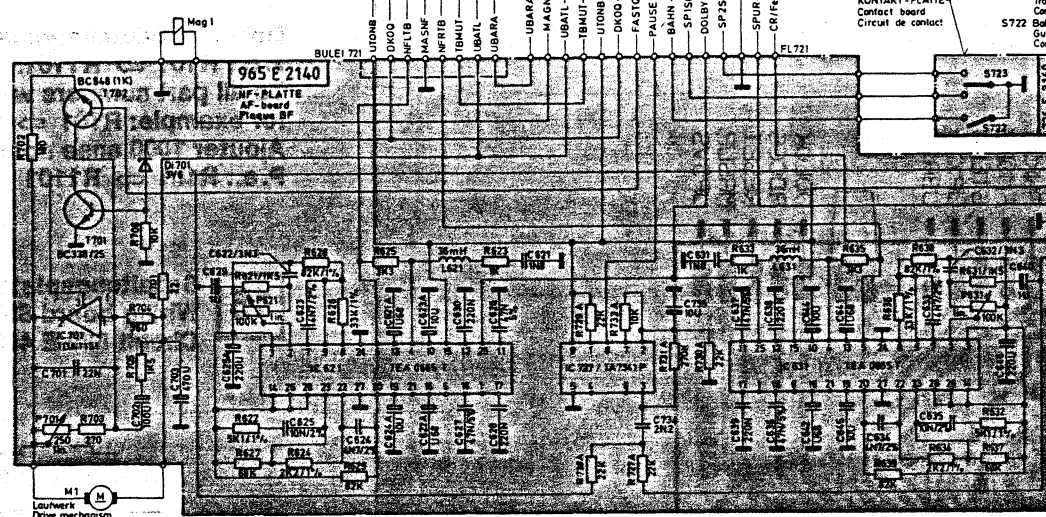
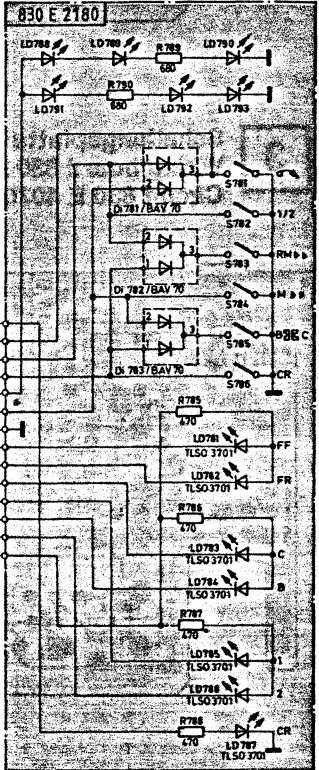
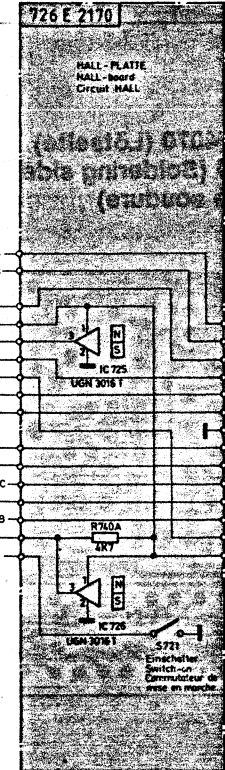
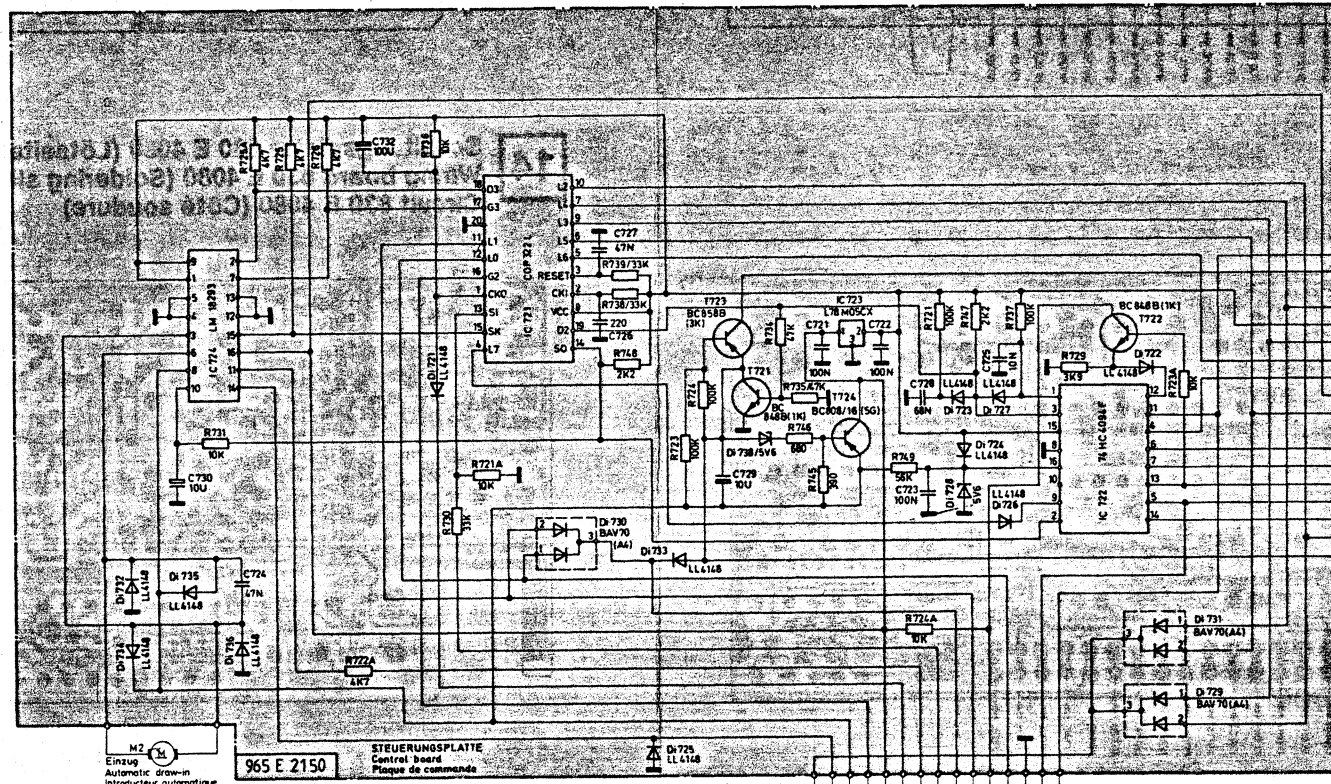
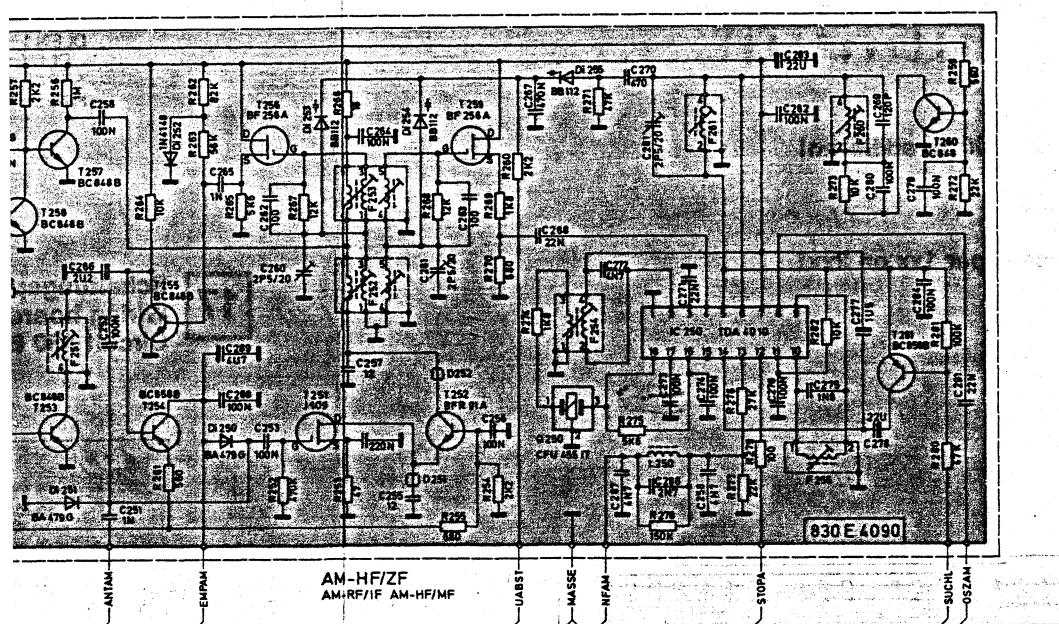
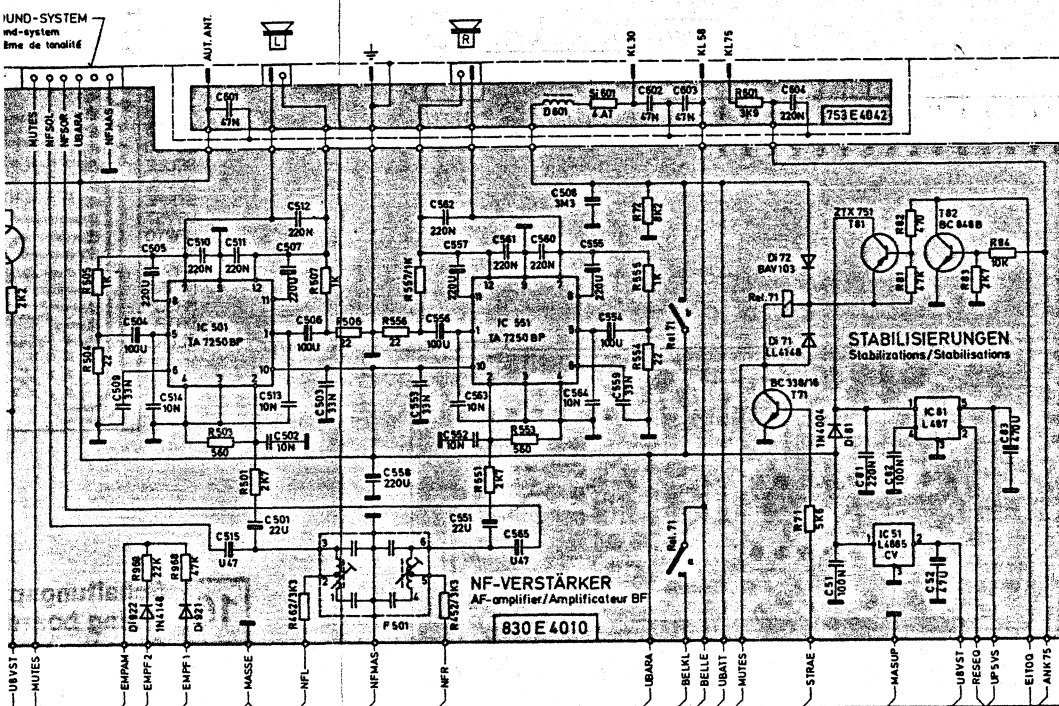




7

8

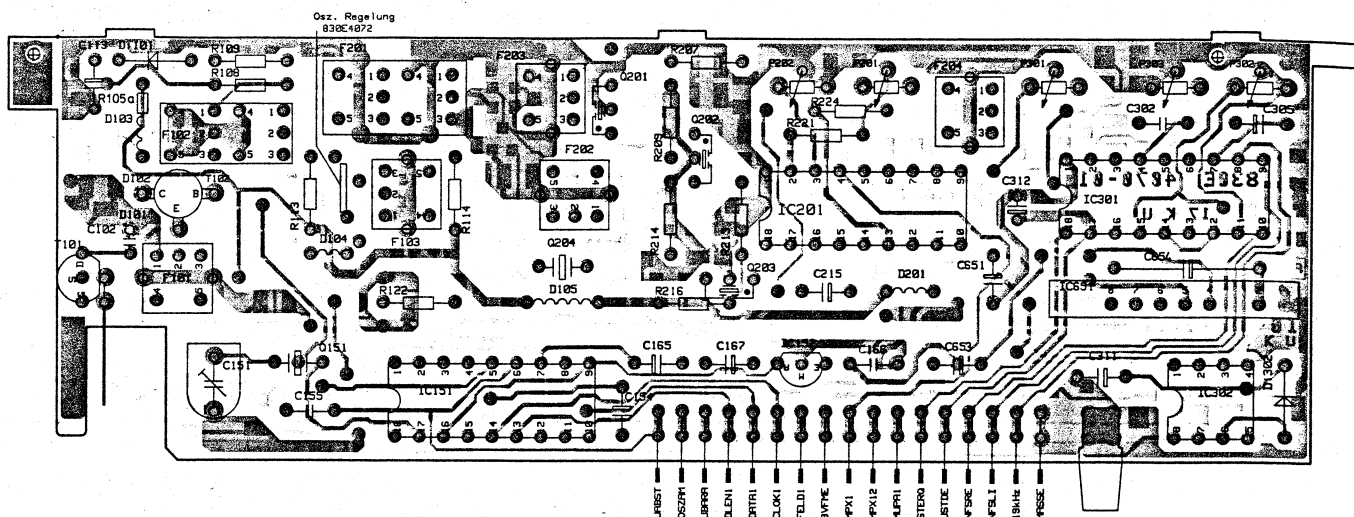
9



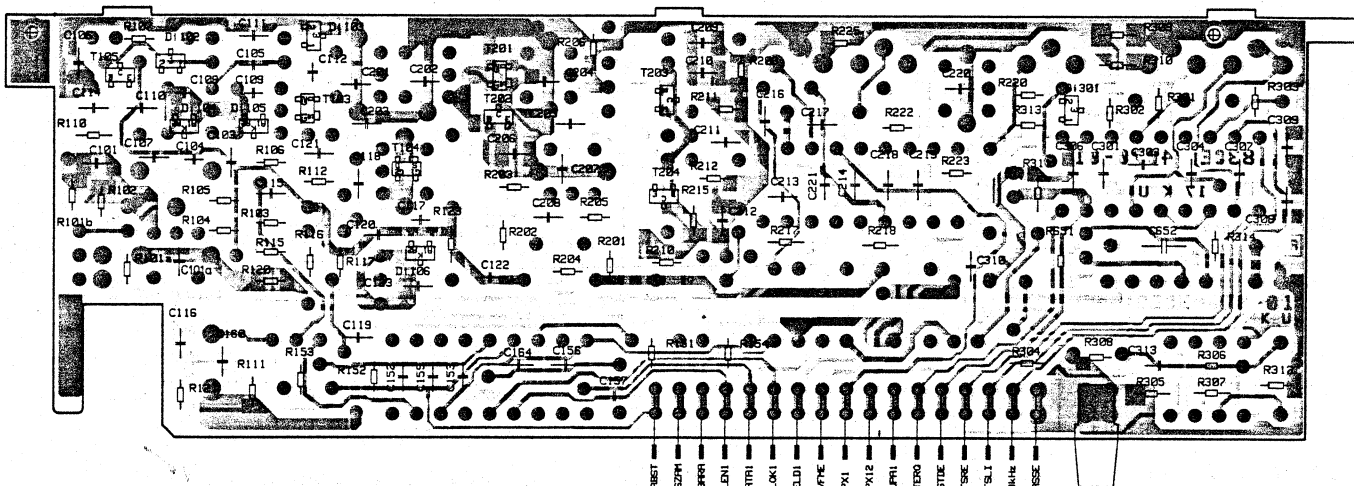
11

10

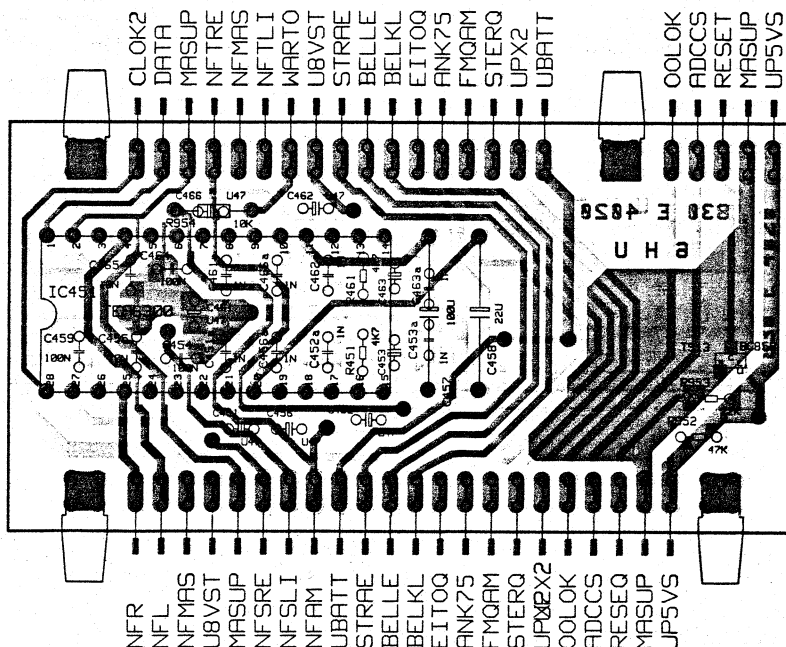
Schaltungsplatte 830 E 4070 (Bestückungsseite)
Wiring board 830 E 4070 (Component side)
Circuit 830 E 4070 (Côté d'équipage)



Schaltungsplatte 830 E 4070 (Lötseite)
Wiring board 830 E 4070 (Soldering side)
Circuit 830 E 4070 (Côté soudure)

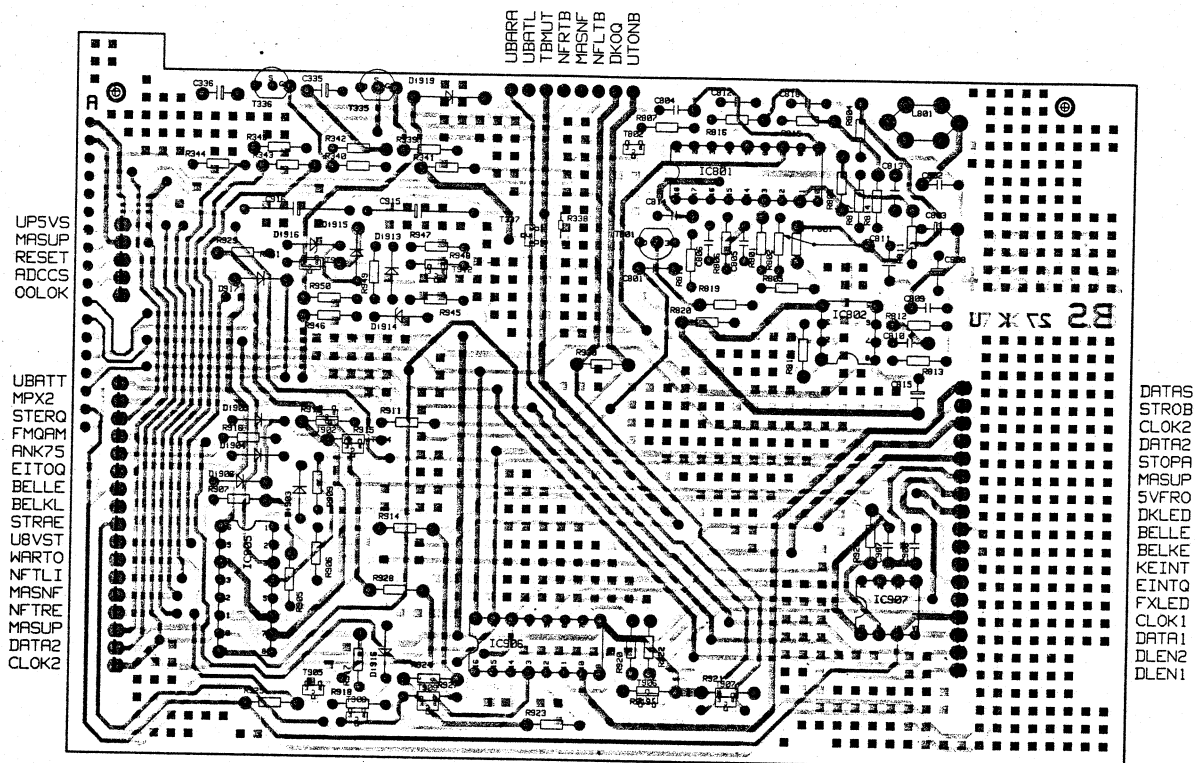


Schaltungsplatte 830 E 4020
Wiring board 830 E 4020
Circuit 830 E 4020



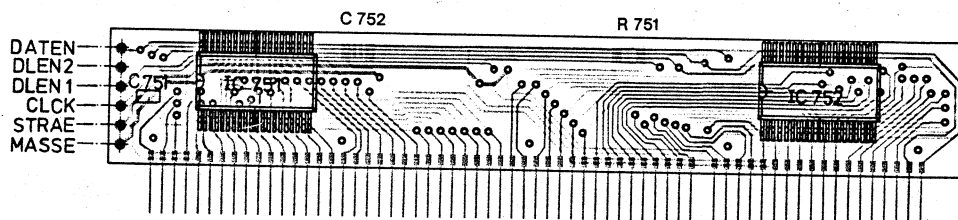
2

Schaltungsplatte 830 E 4060
Wiring board 830 E 4060
Circuit 830 E 4060



16

Schaltungsplatte - LCD
Wiring board - LCD
Circuit - LCD



17

Schaltungsplatte 830 E 9090
Wiring board 830 E 9090
Circuit 830 E 9090

